

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/2333

tat-13 ta' Diċembru 2017

**li tiddetermina l-limiti kwantitattivi u talloka l-kwoti għal sustanzi kkontrollati skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu, għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018**

(notifikata bid-dokument C(2017) 8317)

(It-testi biċ-Ċek, bil-Frañċiż, bil-Ġermaniż, bil-Grieg, bl-Ingliż, bl-Ispanjol, bil-Kroat, bil-Latvjan, bil-Malti, bin-Netherlandiż, bil-Pollakk, bil-Portugiż u bit-Taljan biss huma awtentiċi)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 10(2) u 16(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa fl-Unjoni ta' sustanzi kkontrollati importati huwa soġġett għal limiti kwantitattivi.
- (2) Il-Kummissjoni hija meħtieġa li tiddetermina dawk il-limiti u talloka l-kwoti lill-imprizi.
- (3) Minbarra dan, il-Kummissjoni hija meħtieġa li tiddetermina l-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati minbarra l-idroklorofluworokarburi li jistgħu jintużaw għal użi essenzjali fil-laboratorji u użi analitiċi, u l-kumpaniji li jistgħu jużawhom.
- (4) Id-determinazzjoni tal-kwoti allokati għal użi essenzjali fil-laboratorju u għal użi analitiċi għandha tiżgura li jiġu osservati l-limiti kwantitattivi stipulati fl-Artikolu 10(6) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, permezz tal-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 537/2011 <sup>(2)</sup>. Billi dawk il-limiti kwantitattivi jinkludu kwantitajiet ta' idroklorofluworokarburi li huma liċenzjati għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi, il-produzzjoni u l-importazzjoni tal-idroklorofluworokarburi għal dawk l-użi jenħteġ li jkunu koperti wkoll minn dik l-allokkazzjoni.
- (5) Il-Kummissjoni ppubblikat avviż lill-imprizi li beħsiebhom jimportaw jew jesportaw sustanzi kkontrollati li jnaqqsu s-saff tal-ożonu lejn jew mill-Unjoni Ewropea fl-2018, kif ukoll lill-imprizi li fl-2018 beħsiebhom jipproduċu jew jimportaw dawn is-sustanzi għal użi essenzjali fil-laboratorju u għal użi analitiċi <sup>(3)</sup>, u b'hekk irċeviet dikjarazzjonijiet dwar l-importazzjonijiet maħsuba għall-2018.
- (6) Il-limiti kwantitattivi u l-kwoti għandhom jiġu ddeterminati għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018, skont iċ-ċiklu tar-rappurtar annwali fil-kuntest tal-Protokoll ta' Montreal dwar is-Sustanzi li Jnaqqsu s-Saff tal-Ożonu.
- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 25(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2009,

<sup>(1)</sup> ĠUL 286, 31.10.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 537/2011 tal-1 ta' Ġunju 2011 dwar il-mekkanizmu għall-allokkazzjoni tal-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati li jistgħu jintużaw fil-laboratorji u għal skopijiet ta' analiżi fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu (ĠUL 147, 2.6.2011, p. 4).

<sup>(3)</sup> ĠU C 43, 10.2.2017, p. 5.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

**Limiti kwantitattivi għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa**

Il-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 li jistgħu jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni hielsa fl-Unjoni fl-2018 minn sorsi l barra mill-Unjoni għandhom ikunu dawn li ġejjin:

Sustanzi kkontrollati	Kwantità (f'kilogrammi ta' potenzjal li jnaqqas l-ożonu (ODP))
Grupp I (klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115) u grupp II (klorofluworokarburi kompletament aloġenati oħrajn)	2 616 350,00
Grupp III (aloni)	18 566 550,00
Grupp IV (tetraklorur tal-karbonju)	22 330 561,00
Grupp V (1,1,1-trikloroetan)	1 700 000,00
Grupp VI (bromur tal-metil)	480 720,00
Grupp VII (idrobromofluworokarburi)	4 630,35
Grupp VIII (idroklorofluworokarburi)	5 635 808,00
Grupp IX (bromoklorometan)	324 024,00

*Artikolu 2*

**Allokazzjoni tal-kwoti għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa**

1. Il-kwoti għall-klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115 u għall-klorofluworokarburi kompletament aloġenati oħrajn matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018 huma allokatati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness I.
2. Il-kwoti għall-aloni matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018 huma allokatati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness II.
3. Il-kwoti għat-tetraklorur tal-karbonju matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018 huma allokatati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness III.
4. Il-kwoti għall-1,1,1-trikloroetan matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018 huma allokatati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness IV.
5. Il-kwoti għall-bromur tal-metil matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018 huma allokatati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness V.
6. Il-kwoti għall-idrobromofluworokarburi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018 huma allokatati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness VI.
7. Il-kwoti għall-idroklorofluworokarburi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018 huma allokatati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness VII.
8. Il-kwoti għall-bromoklorometan matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018 huma allokatati għall-finijiet indikati u lill-imprizi indikati fl-Anness VIII.
9. Il-kwoti individwali għall-imprizi għandhom ikunu kif stipulati fl-Anness IX.

## Artikolu 3

**Kwoti għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi**

Il-kwoti għall-importazzjoni u għall-produzzjoni ta' sustanzi kkontrollati għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi fis-sena 2018 għandhom jiġu allokati lill-impriżi elenkati fl-Anness X.

Il-kwantitajiet massimi li jistgħu jiġu prodotti jew importati fl-2018 għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi allokati lil dawk l-impriżi huma stipulati fl-Anness XI.

## Artikolu 4

**Perjodu ta' validità**

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2018 u għandha tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2018.

## Artikolu 5

**Destinatarji**

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-impriżi li ġejjin:

1	2D Technologies Ltd Fletton Avenue Peterbrough Ir-Renju Unit	2	Abcr GmbH Im Schleher 10 76187 Karlsruhe Il-Ġermanja
3	AGC Chemicals Europe, Ltd. York House, Hillhouse International FY5 4QD Thornton Cleveleys Ir-Renju Unit	4	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein, Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve Il-Belġju
5	ARKEMA FRANCE Rue Estienne d'Orves 420 92705 COLOMBES CEDEX Franza	6	ATELIERS BIGATA SASU RUE JEAN-BAPTISTE PERRIN 10 33320 EYSINES Franza
7	BASF Agri-Production S.A.S. Rue de Verdun 32 76410 Saint-Aubin Les Elbeuf Franza	8	Baxter S.A. Boulevard René Branquart 80 7860 Lessines Il-Belġju
9	Bayer CropScience AG Alfred-Nobel-Str. 50 40789 Monheim Il-Ġermanja	10	Biovit d.o.o. Matka Laginje 13 HR-42000 Varazdin Il-Kroazja
11	Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG Buetzflether Sand 2 21683 Stade Il-Ġermanja	12	Butterworth Laboratories Ltd Waldegrave Road 54-56 TW118NY LONDON Ir-Renju Unit
13	Ceram Optec SIA Skanstes street 7 K-1 LV-1013 Riga Il-Latvja	14	Chemours Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313LA Dordrecht In-Netherlands

15	Daikin Refrigerants Europe GmbH Industriepark Höchst 65926 Frankfurt am Main Il-Ġermanja	16	DIVERCHIM SA RUE DU NOYER, ZAC du Moulin 6 95700 Roissy en France Franza
17	Dyneon GmbH Industrieparkstr. 1 84508 Burgkirchen Il-Ġermanja	18	EAF protect s.r.o. Karlovarská 131/50 35002 Cheb 2 Ir-Repubblika Ċeka
19	ESTO Cheb s.r.o. Palackého 2087/8 A 35002 Cheb Ir-Repubblika Ċeka	20	F-Select GmbH Grosshesselohestr. 18 81479 Munich Il-Ġermanja
21	Fire Fighting Enterprises Ltd Hunting Gate 9 SG4 0TJ Hitchin Ir-Renju Unit	22	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Il-Ġermanja
23	GIELLE DI LUIGI GALANTUCCI VIA FERRI ROCCO 32 70022 ALTAMURA L-Italja	24	GlaxoSmithKline Cobden Street DD10 8EA Montrose Ir-Renju Unit
25	Halon & Refrigerant Services Ltd J Reid Trading Estate, Factory Road CH5 2QJ Sandycroft Ir-Renju Unit	26	Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam In-Netherlands
27	Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH Wunstorfer Str. 40 30926 Seelze Il-Ġermanja	28	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro - Sete Casas 2674-506 Loures Il-Portugall
29	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via delle Macere 20 00060 Formello L-Italja	30	ICL EUROPE COOPERATIEF U.A. Koningin Wilhelminaplein 30 1062 KR Amsterdam In-Netherlands
31	INTERGEO LTD INDUSTRIAL PARK OF THERMI 57001 THESSALONIKI Il-Greċja	32	Labmix24 GmbH Jonas-Elkan-Weg 4 46499 Hamminkeln Il-Ġermanja
33	LABORATORIOS MIRET S.A. Geminis 4 08228 Terrassa Spanja	34	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Il-Ġermanja
35	Ludwig-Maximilians-University Butenadtstr. 5-13 (HAUS D) DE-81 377 Munich Il-Ġermanja	36	Lyontech Engineering Ltd Manor Industrial Estate 39 CH6 5UY Flint Ir-Renju Unit

37	Mebrom NV Antwerpsesteenweg 45 2830 Willebroek Il-Belġju	38	Merck KGaA Frankfurter Strasse 250 64293 Darmstadt Il-Ġermanja
39	Meridian Technical Services Limited Hailey Road 14 DA18 4AP Erith Ir-Renju Unit	40	Mexichem UK Limited The Heath Business and Technical Park WA7 4QX Runcorn, Cheshire Ir-Renju Unit
41	Ministry of Defense - Chemical Laboratory - Den Helder Bevesierweg 4 1780CA Den Helder In-Netherlands	42	P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. Szczecinska 45 80-392 Gdansk Il-Polonja
43	PANREAC QUIMICA S.L.U. C/Garraf 2 E08210 Barcelona Spanja	44	R.P. CHEM s.r.l. Via San Michele 47 31032 Casale sul Sile (TV) L-Italja
45	Rutherford Appleton Laboratory Chilton, Didcot, Oxon OX11 0QX Didcot Ir-Renju Unit	46	Savi Technologie sp. z o.o. Psary Wolnosci 20 51-180 Wroclaw Il-Polonja
47	SIGMA ALDRICH CHIMIE sarl Rue de Luzais 80 38070 SAINT QUENTIN FALLAVIER Franza	48	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim Il-Ġermanja
49	SIGMA-ALDRICH COMPANY LTD The Old Brickyard, New Road SP8 4XT Gillingham, DORSET Ir-Renju Unit	50	Solvay Fluor GmbH Hans-Boeckler-Allee 20 30173 Hannover Il-Ġermanja
51	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Franza	52	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate L-Italja
53	SPEX CertiPrep LTD Dalston Gardens 2 HA7 1BQ Stanmore Ir-Renju Unit	54	Sterling Chemical Malta Limited Triq V. Dimech 4 1504 IL-FURJANA Malta
55	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo - Corciano (PG) L-Italja	56	Syngenta Limited Priestley Road Surrey Research Park 30 GU2 7YH Guildford Ir-Renju Unit
57	Tazzetti SAU Calle Roma 2 28813 Torres de la Alameda Spanja	58	Tazzetti SpA Corso Europa 600/A 10088 Volpiano L-Italja

59	TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH Werner-von-Siemens-Str. 18 D-97076 Würzburg Il-Ġermanja	60	Thomas Swan & Co. Ltd. Rotary Way DH8 7ND Consett County Durham Ir-Renju Unit
61	VALLISCOR EUROPA LIMITED 3rd Floor Kilmore House Park Lane Spencer Dock D01 YE64 Dublin 1 L-Irlanda		

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Diċembru 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Miguel ARIAS CAÑETE  
*Membru tal-Kummissjoni*

## ANNEX I

**GRUPPI I u II**

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115 u għal klorofluworokarburi kompletament aloġenati oħrajn allokatu lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala materja prima u aġenti tal-ipproċessar matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018.

**Kumpanija**

Abcr GmbH (DE)

Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)

Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)

Syngenta Limited (UK)

Tazzetti SAU (ES)

Tazzetti SpA (IT)

TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH (DE)

## ANNEX II

**GRUPP III**

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-aloni allokat lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bhala materja prima u għal użi kritiċi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018.

**Kumpanija**

Abcr GmbH (DE)  
ARKEMA FRANCE (FR)  
ATELIERS BIGATA SASU (FR)  
BASF Agri-Production S.A.S. (FR)  
EAF protect s.r.o. (CZ)  
ESTO Cheb s.r.o. (CZ)  
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)  
GIELLE DI LUIGI GALANTUCCI (IT)  
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)  
INTERGEO LTD (EL)  
Lyontech Engineering Ltd (UK)  
Meridian Technical Services Limited (UK)  
P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. (PL)  
Savi Technologie sp. z o.o. (PL)

## ANNEX III

**GRUPP IV**

Il-kwoti ta' importazzjoni għat-tetraklorur tal-karbonju allokat lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bħala materja prima u aġenti tal-ipproċessar matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018.

**Kumpanija**

Abcr GmbH (DE)

ARKEMA FRANCE (FR)

Blue Cube Germany Assets GmbH &amp; Co. KG (DE)

Ceram Optec SIA (LV)

## ANNEX IV

**GRUPP V**

Il-kwoti tal-importazzjoni għall-1,1,1-trikloroetan allokat lill-importaturi b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bhala materja prima għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018.

**Kumpanija**

ARKEMA FRANCE (FR)

## ANNEX V

**GRUPP VI**

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-bromur tal-metil allokat lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018.

**Kumpanija**

Abcr GmbH (DE)

GHC Gerling, Holz &amp; Co. Handels GmbH (DE)

ICL EUROPE COOPERATIEF U.A. (NL)

Mebrom NV (BE)

Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

## ANNEX VI

**GRUPP VII**

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-idrobromofluworokarburi allokati lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018.

**Kumpanija**

Abcr GmbH (DE)

GlaxoSmithKline (UK)

Hovione FarmaCiencia SA (PT)

R.P. CHEM s.r.l. (IT)

Sterling Chemical Malta Limited (MT)

Sterling SpA (IT)

VALLISCOR EUROPA LIMITED (IE)

## ANNEX VII

**GRUPP VIII**

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-idroklorofluworokarburi allokatu lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użu bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018.

**Kumpanija**

Abcr GmbH (DE)  
AGC Chemicals Europe, Ltd. (UK)  
ARKEMA FRANCE (FR)  
Bayer CropScience AG (DE)  
Chemours Netherlands B.V. (NL)  
Dyneon GmbH (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Solvay Fluor GmbH (DE)  
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)  
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)  
Tazzetti SAU (ES)  
Tazzetti SpA (IT)

## ANNEX VIII

**GRUPP IX**

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-bromoklorometan allokat lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018.

**Kumpanija**

Albemarle Europe SPRL (BE)  
ICL EUROPE COOPERATIEF U.A. (NL)  
LABORATORIOS MIRET S.A. (ES)  
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)  
Thomas Swan & Co. Ltd. (UK)  
VALLISCOR EUROPA LIMITED (IE)

ANNEX IX

(Tagħrif kummerċjalment sensitiv – kunfidenzjali – ma għandux jiġi ppubblikat)

—

## ANNEX X

**Impriżi intitolati li jipproduċu jew jimportaw għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi fl-2018**

Il-kwoti tas-sustanzi kkontrollati li jistgħu jintużaw għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi huma allokati lil:

**Kumpanija**

2D Technologies Ltd (UK)  
Abcr GmbH (DE)  
ARKEMA FRANCE (FR)  
Baxter S.A. (BE)  
Biovit d.o.o. (HR)  
Butterworth Laboratories Ltd (UK)  
Daikin Refrigerants Europe GmbH (DE)  
DIVERCHIM SA (FR)  
F-Select GmbH (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH (DE)  
Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)  
Labmix24 GmbH (DE)  
LGC Standards GmbH (DE)  
Ludwig-Maximilians-University (DE)  
Merck KGaA (DE)  
Mexichem UK Limited (UK)  
Ministry of Defense - Chemical Laboratory - Den Helder (NL)  
PANREAC QUIMICA S.L.U. (ES)  
Rutherford Appleton Laboratory (UK)  
SIGMA ALDRICH CHIMIE sarl (FR)  
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)  
SIGMA-ALDRICH COMPANY LTD (UK)  
Solvay Fluor GmbH (DE)  
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)  
SPEX CertiPrep LTD (UK)  
VALLISCOR EUROPA LIMITED (IE)

## ANNEX XI

(Tagħrif kummerċjalment sensitiv – kunfidenzjali – ma għandux jiġi ppubblikat)

---